

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 mei 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de opheffing van het embargo
ten aanzien van de bevolking van Irak**

(ingediend door de heer Jacques Lefevre c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 mai 2001

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la levée de l'embargo
à l'égard de la population d'Iraq**

(déposée par M. Jacques Lefevre et consorts)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tien jaar na het einde van de Golfoorlog en het instellen van een algemeen embargo tegen Irak, is de tijd gekomen om de betekenis, de relevantie en de uitwerking van het internationale beleid ten aanzien van Irak te evalueren.

Chronologische aanknopingspunten

Irak is op 2 augustus 1990 Koeweit binnengerukt als gevolg van historische, aardoliegerelateerde en financiële geschillen tussen die twee landen. Resolutie 660 (S/RES/660 (1990), 2 augustus 1990) van de Verenigde Naties stelt vast dat de internationale vrede en veiligheid ernstig geschonden zijn, veroordeelt de Iraakse invasie en eist de onmiddellijke en onvoorwaardelijke terugtrekking van de Iraakse strijdkrachten en hun terugkeer naar hun posities van vóór 1 augustus 1990.

Vier dagen later, op 6 augustus 1990, stelt de Veiligheidsraad vast dat Irak resolutie 660 niet uitvoert en neemt resolutie 661 (S/RES/661 (1990), 6 augustus 1990) aan die, met verwijzing naar hoofdstuk VII van het Handvest, algemene en verplichte economische sancties oplegt aan Irak en het embargo uitvaardigt.

Overeenkomstig resolutie 678 (S/RES/678 (1990)), die de lidstaten die met de Koeweitse regering samenwerken, toestaat alle middelen aan te wenden die nodig zijn om resolutie 660 en andere terzake dienende resoluties te doen naleven indien Irak de resoluties niet tegen 15 januari 1991 onverkort heeft toegepast, begint in de nacht van 16 op 17 januari 1991 de operatie «*Desert Storm*». De vijandelijkheden worden gestaakt op 28 februari 1991 om middernacht (Eastern Standard Time).

Op 3 april 1991 legt resolutie 687 (S/RES/687 (1991)) van de Veiligheidsraad draconische voorwaarden op aan Irak alvorens het embargo kan worden opgeheven, onder meer de erkenning van de grenzen van Koeweit, de betaling van oorlogsschade aan de slachtoffers, de terugkeer van de Koeweitse gevangenen naar het emiraat, de ontmanteling van de massavernietigingswapens en de ballistische lange-afstandsraketten onder het toezicht van een Speciale Commissie en van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie, de totstandkoming van een regime van permanente controle en verificatie van de toepassing door Irak van het verbod op die wapens en raketten en

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dix ans après la fin de la guerre du Golfe, dix ans après l'inauguration d'une politique d'embargo général vis-à-vis de l'Iraq, le temps est venu d'évaluer la signification, la pertinence et l'impact de la politique internationale vis-à-vis de l'Iraq.

Repères chronologiques

Le 2 août 1990, l'Iraq envahissait le Koweït suite à des différends historiques, pétroliers et financiers entre les deux pays. Constatant une rupture de la paix et de la sécurité internationales, la résolution 660 (S/RES/660 (1990), 2 août 1990) du Conseil de sécurité des Nations Unies condamne l'invasion iraquienne et exige le retrait immédiat et sans conditions des forces irakiennes pour les ramener aux positions qu'elles occupaient le 1^{er} août 1990.

Quatre jours plus tard, le 6 août 1990, constatant la non application par l'Iraq de la résolution 660, le Conseil de sécurité adopte la résolution 661 (S/RES/661 (1990), 6 août 1990) qui, en référence au chapitre VII de la Charte, impose des sanctions économiques globales et obligatoires à l'égard de l'Iraq et proclame l'embargo.

En vertu de la résolution 678 (S/RES/678 (1990)) qui autorise les États membres qui coopèrent avec le gouvernement koweïtien à « user de tous les moyens nécessaires pour faire respecter la résolution 660 » et des autres résolutions pertinentes, si l'Iraq n'a pas pleinement appliqué les résolutions pour le 15 janvier 1991, commence, dans la nuit du 16 au 17 janvier 1991, l'opération « Tempête du Désert ». Les hostilités cessent le 28 février 1991, à minuit (heure de New York).

Le 3 avril 1991, la résolution 687 (S/RES/687 (1991)) du Conseil de Sécurité fixe des conditions draconiennes à l'Iraq avant toute levée de l'embargo, notamment la reconnaissance des frontières du Koweït, le paiement des dommages de guerre aux victimes, le retour dans l'Émirat des prisonniers koweïtiens, la destruction des armes de destruction massive et des missiles balistiques à longue portée sous la supervision d'une Commission spéciale et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), la mise en place d'un régime de contrôle et de vérification continus de l'application par l'Iraq de l'interdiction frappant ces armes et ces missiles et le déploiement d'un groupe d'observa-

het uitscharen van een groep van VN-waarnemers die belast zijn met het toezicht op het gedemilitariseerd gebied en op de Khor Abdullah.

De interne conflicten die begin maart 1991 in het noorden en het zuiden zijn uitgebroken, brengen een stroom van vluchtelingen en ontheemden op gang. Op 5 april 1991 eist de Veiligheidsraad met zijn resolutie 688 (S/RES/688 (1991)) dat Irak een einde maakt aan de verdrukking van de burgerbevolking in een groot aantal delen van het land en dringt aan opdat de humanitaire organisaties tot bij de noodlijdende bevolkingsgroepen kunnen komen. De Veiligheidsraad veroordeelt de verdrukking van de burgerbevolking, ook in door Koerden bevolkte gebieden, en bestempelt de situatie als een bedreiging voor de internationale vrede en veiligheid in de regio, zonder echter aan te geven naar welke relevante bepaling van het Handvest hij verwijst.

In juni 1991 beslissen een aantal landen van de alliantie, namelijk de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk, eenzijdig een vliegverbod op te leggen ten noorden van de 36^e breedtecirkel, dat officieel bedoeld is om de Koerdische bevolking te beschermen tegen de aanvallen van Bagdad. Ze bestempelen die beslissing als een inspanning om de toepassing van resolutie 688 (1991) te waarborgen en te controleren. In augustus 1992 wordt een vliegverbod opgelegd ten zuiden van de 32^e breedtecirkel, dat in 1996 wordt uitgebreid tot de 33^e breedtecirkel. Irak heeft in beide gevallen bezwaren aangevoerd en verklaard dat geen enkele resolutie van de Verenigde Naties dat vliegverbod toestond.

Sinds het einde van de Golfoorlog zijn er geregeld bombardementen geweest in die gebieden die onder het toezicht staan van de Verenigde Staten en Groot-Brittannië. Frankrijk heeft in 1998 afgezien van verdere deelname aan die bombardementen.

Op 20 mei 1996 heeft Irak resolutie 986 aanvaard, die het «olie-voor-voedsel»-programma instelt voor een duur van 6 maanden. Het programma wordt sindsdien geregeld verlengd.

In december 1998 maakt Irak eenzijdig een einde aan zijn samenwerking met de door resolutie 687 (1991) opgerichte bijzondere inspectiecommissie van de Verenigde Naties (UNSCOM), wegens spionagefeiten.

Op 17 december 1999 gebiedt resolutie 1284 (S/RES/1284 (1999)) de Iraakse overheid samen te werken met de door deze resolutie opgerichte commissie voor controle, verificatie en inspectie van de Verenigde Na-

teurs de l'ONU chargés de surveiller la zone démilitarisée et le Khor Abdullah.

Les conflits internes qui avaient éclaté, au début du mois de mars 1991, dans les parties septentrionale et méridionale, provoquent un afflux de réfugiés et de personnes déplacées. Le 5 avril 1991, le Conseil de sécurité exige, par sa résolution 688 (S/RES/688 (1991)) que l'Iraq mette fin à la répression des populations civiles dans de nombreuses parties du pays et insiste pour que les organisations humanitaires puissent accéder aux populations en détresse. Le Conseil de sécurité condamne la répression des populations civiles, en ce compris dans les zones de population kurde, et qualifie la situation de menace pour la paix et la sécurité internationales dans la région sans toutefois préciser la disposition pertinente de la Charte à laquelle il se réfère.

En juin 1991, certains pays de la coalition, à savoir les États unis, la Grande-Bretagne et la France décident unilatéralement d'imposer une zone d'exclusion aérienne au nord du 36^{ème} parallèle avec l'objectif officiel de protéger les populations kurdes des attaques de Bagdad. Ils décrivent cette décision comme un effort destiné à assurer et à contrôler l'application de la résolution 688 (1991). En août 1992, une zone d'exclusion aérienne est décidée au sud du 32^{ème} parallèle. Elle sera étendue en 1996 jusqu'au 33^{ème} parallèle. L'Iraq a soulevé des objections dans les deux cas, déclarant qu'aucune résolution de l'ONU n'autorisait la mise en place desdites zones d'exclusion.

Depuis la fin de la guerre du Golfe, des bombardements ont lieu régulièrement dans ces zones contrôlées par les USA et la Grande-Bretagne. La France a renoncé en 1998 à participer à ces campagnes de bombardements.

Le 20 mai 1996, l'Iraq accepte la résolution 986 qui définit le programme « Pétrole contre nourriture » pour une durée de 6 mois. Le programme est régulièrement reconduit depuis lors.

En décembre 1998, l'Iraq met fin unilatéralement à sa collaboration avec la commission spéciale d'inspection des Nations Unies (UNSCOM) créée par la résolution 687 (1991), pour faits d'espionnage.

Le 17 décembre 1999, la résolution 1284 (S/RES/1284 (1999)) enjoint les autorités irakiennes à collaborer avec la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (UNMOVIC) créée par

ties (UNMOVIC). Irak weigert met die nieuwe commissie samen te werken zolang de voorwaarden voor de opheffing van de economische sancties niet nauwkeuriger zijn vastgesteld in een resolutie van de Veiligheidsraad. Het vreest immers een onbegrensde en eindeloze verlenging van de economische sancties.

Evaluatie van de sanctieregeling

De regeling die economische sancties oplegt aan Irak wordt nu al tien jaar toegepast. Er is dus genoeg tijd overheen gegaan om een afweging te kunnen maken van de uitwerking, de doelmatigheid en de zin van die sancties vanuit drie invalshoeken: humanitair, militair en politiek.

A) Evaluatie op humanitair vlak

De toepassing van de regeling van de door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties opgelegde sancties heeft de humanitaire situatie in Irak zeer geschaad. Dat is vastgesteld door de VN-commissie voor de mensenrechten, UNICEF, de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) en het Internationaal Comité van het Rode Kruis¹. Om tegen de gevolgen van het embargo op humanitair vlak te protesteren, hebben de heren Dennis Halliday (september 1998) en Hans von Sponeck (februari 2000), coördinatoren van de humanitaire programma's van de Verenigde Naties in Irak, alsmede mevrouw Jutta Burghardt, hoofd van het Wereldvoedselprogramma in Irak, ontslag genomen.

1. De heer Andreas Mavrommatis, bijzonder Rapporteur over de situatie van de mensenrechten in Irak heeft in het verslag (E/CN.4/2001/42) dat hij op 16 januari 2001 heeft voorgesteld aan de VN-commissie voor de mensenrechten uiting gegeven aan zijn bezorgdheid over de gevolgen van het embargo op humanitair vlak.

2. Uit de resultaten van een enquête die UNICEF in augustus 1999 heeft uitgevoerd in het centrum en in het zuiden van Irak, waar 80 % van de bevolking woont, blijkt een verslechtering van de situatie van de jonge kinderen.

	1984-89	1999
Kindersterfte	47/1000	108/1000
Sterfte bij kinderen jonger dan 5 jaar	56/1000	131/1000

¹ ICRC, Iraq, Emergency Appeals 2001.

cette résolution. L'Iraq refuse la collaboration avec cette nouvelle commission tant que les conditions de la levée des sanctions économiques ne sont pas plus précisément définies dans une résolution du Conseil de sécurité. Il craint en effet une prolongation indéfinie et infinie des sanctions économiques.

Evaluation du régime des sanctions

Après dix ans d'application d'un régime de sanctions économiques à l'encontre de l'Iraq, le recul est suffisant pour s'interroger sur l'impact, l'efficacité et le sens de celles-ci sous trois angles différents : humanitaire, militaire et politique.

A) Evaluation sur le plan humanitaire

L'application du régime des sanctions adoptées par le Conseil de sécurité des Nations Unies a détérioré la situation humanitaire en Iraq. La Commission des droits de l'homme de l'ONU, l'UNICEF, l'OMS ainsi que le Comité international de la Croix Rouge¹ l'ont constaté. En guise de protestation contre les effets humanitaires de l'embargo, MM. Dennis Halliday (septembre 1998) et Hans von Sponeck (février 2000), coordinateurs des programmes des Nations Unies en Iraq, ont donné leur démission ainsi que Mme Jutta Burghardt, responsable du Programme alimentaire mondial (PAM) en Iraq.

1. Dans le rapport (E/CN.4/2001/42) qu'il a présenté, le 16 janvier 2001, à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme en Iraq, M. Andreas Mavrommatis, a exprimé sa préoccupation quant aux effets humanitaires de l'embargo.

2. Selon les résultats de l'enquête menée par l'UNICEF, en août 1999, dans le centre et dans le sud de l'Iraq où sont concentrés 80% de la population, on constate une dégradation de la situation des enfants en bas âge.

	1984-89	1999
Mortalité infantile	47/1000	108/1000
Mortalité des enfants de moins de 5 ans	56/1000	131/1000

¹ ICRC, Iraq, Emergency Appeals 2001.

3. De WGO heeft de volgende vaststelling gedaan : *«the severity of Iraq's humanitarian situation stems from the massive and swift degradation of the country's civilian structure, aggravated by over 10 years economic and trade isolation»*².

Vóór 1990 behoorde Irak tot de groep van landen met een gemiddeld inkomensniveau. Dankzij de investeringen in infrastructuur, gezondheidszorg, waterzuivering en de elektriciteitsproductie leefde de bevolking in hygiënische omstandigheden die te vergelijken waren met die in de andere landen met een gemiddeld inkomensniveau. De Iraakse gezondheidszorg gold als een van de beste van het Midden-Oosten. De terzake beschikbare geldmiddelen waren doeltreffend en eerlijk verdeeld.

Health Service Performance Indicators (1989)³	
% Population with Health Care	85%
% Population with Safe Water	93%
% Pregnant Women with Maternity Care	90%
% Pregnant Woman with Trained Birth Attendants during Delivery	86%

De WGO noemt de huidige humanitaire toestand ernstig en vindt dat ze nog verergert. Men kan er niet omheen dat de humanitaire omstandigheden er sinds 1991 op achteruit zijn gegaan – zozeer zelfs dat resolutie nr. 986 (*Oil for Food*) werd goedgekeurd, uitgerend om ervoor te zorgen dat Irak de hoogst noodzakelijke goederen zou kunnen aankopen. De omstandigheden op het vlak van hygiëne en voeding zijn nog steeds een stuk minder gunstig dan vóór de Golfoorlog. Met toepassing van resolutie nr. 986 konden al grote hoeveelheden geneesmiddelen en medische toestellen worden ingevoerd, maar daar wordt allesbehalve optimaal gebruik van gemaakt omdat het embargo logistieke en financiële problemen met zich brengt.

2 Dr. W. Kreisel, Executive Director, WHO Office of the European Union, *Health Situation in Iraq*, at the hearing «Iraq and the International Community» of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy», Brussels, 26 February 2001.

3 *Id.*

3. L'OMS constate, quant à elle, que *« the severity of Iraq's humanitarian situation stems from the massive and swift degradation of the country's civilian infrastructure, aggravated by over 10 years economic and trade isolation »*².

Avant 1990, L'Iraq appartenait au groupe des pays à moyens revenus. Les investissements consentis dans les domaines des infrastructures, des services de santé, de la purification de l'eau et de la fourniture d'électricité permettaient à la population de vivre dans des conditions sanitaires comparables à celles des autres pays à moyens revenus. Le système de santé iraquien était considéré comme l'un des meilleurs du Moyen-Orient. Les ressources de santé étaient distribuées de manière adéquate et équitable.

Health Service Performance Indicators (1989)³	
% Population with Health Care	85 %
% Population with Safe Water	93 %
% Pregnant Women with Maternity Care	90 %
% Pregnant Women with Trained Birth Attendants during Delivery	86 %

L'OMS considère que la situation humanitaire actuelle est grave et en détérioration. Force est de constater la détérioration des conditions humanitaires depuis 1991, à telle enseigne que la résolution 986 « *oil for food* » (1996) visait précisément à permettre à l'Iraq de se procurer des biens de première nécessité. Les conditions de santé et de nutrition restent bien en dessous des niveaux préalables à la guerre du Golfe. Des quantités significatives de médicaments et d'équipement médical ont été importées grâce à la résolution 986 mais leur utilisation est loin d'être optimale en raison de problèmes logistiques et financiers liés à l'embargo.

2 Dr W. Kreisel, Executive Director, WHO Office of the European Union, « *Health Situation in Iraq* », at the hearing « *Iraq and the International Community* » of the Committee on Foreign Affairs, Human Rights, Common Security and Defence Policy, Brussels, 26 February 2001

3 *id.*

B) Evaluatie van het plan voor militaire ontwapening

Overeenkomstig resolutie nr. 687 (1991) heeft de Veiligheidsraad een draconische regeling ingesteld voor de controle op en de verificatie van de opruiming van massavernietigingswapens en ballistische langeafstandsraketten. Die opdracht was aan de UNSCOM toevertrouwd. Irak heeft de samenwerking met die bijzondere commissie in december 1998 opgezegd, omdat sommige commissieleden aan spionage zouden doen. Via resolutie nr. 1284 (1999) werd dan beslist een nieuwe inspectiecommissie in het leven te roepen (UNMOVIC). De Iraakse regering weigert haar medewerking te verlenen aan de instelling ervan en rechtvaardigt die weigering met het argument dat zij resolutie nr. 687 heeft uitgevoerd en dat het embargo zonder bijkomende voorwaarden moet worden opgeheven.

Op militair vlak kunnen we weliswaar aannemen dat de Iraakse militaire slagkracht fors is afgenomen, maar het is onmogelijk definitieve conclusies te formuleren over het arsenaal aan nucleaire, chemische en biologische massavernietigingswapens waarover Irak nog beschikt. Zo verklaarde een woordvoerder van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken op 6 maart 2001 dat het rapport van maart 1999, dat tot stand kwam onder het voorzitterschap van ambassadeur Amorim, vermeldde dat de bijzondere commissie (UNSCOM) 817 van de 819 verboden raketten had kunnen vernietigen. Voorts zou de commissie hebben geoordeeld dat de twee resterende raketten als verwaarloosbaar konden worden beschouwd. In verband met de chemische wapens stipten de onafhankelijke deskundigen aan dat de bijzondere commissie had kunnen vaststellen dat grote aantallen chemische wapens en toebehoren waren vernietigd: ruim 88.000 chemische projectielen, ruim 600 ton bestanddelen voor de aanmaak van chemische wapens en circa 4.000 ton chemische precursoren. De grootste Iraakse fabriek voor chemische wapens is ontmanteld. Wat de biologische wapens betreft, wezen de deskundigen op het bestaan van grote leemten, waardoor het onmogelijk was een volledig overzicht van de situatie te geven. Een en ander heeft evenwel niet belet dat, na het rapport-«Amorim», resolutie nr. 1284 werd aangenomen, op grond waarvan de door de heer Blix voorgezeten nieuwe Controlecommissie (CCVINU) zich zou moeten toespitsen op een permanente controle die op de toekomst – in plaats van het verleden – is gericht.⁴

We wijzen erop dat de Verenigde Staten en Groot-Brittannië nog steeds geregeld bombardementen uitvoeren op militaire en burgerdoelwitten op het Iraakse grondgebied.

⁴ <http://www.diplomatie.fr> (vertaling).

B) Evaluation sur le plan du désarmement militaire

En vertu de la résolution 687 (1991), le Conseil de sécurité a imposé un régime draconien de contrôle et de vérification de la destruction des armes de destruction massive et des missiles balistiques à longue portée. L'UNSCOM était chargée de cette mission. L'Iraq a mis fin à sa collaboration avec cette Commission spéciale en décembre 1998 en arguant des activités d'espionnage de certains de ses membres. La résolution 1284 (1999) a décidé la mise en place d'une nouvelle commission d'inspection (UNMOVIC). Le gouvernement iraquien refuse de participer à sa mise en place, en précisant qu'elle a exécuté la résolution 687 et qu'il faut mettre fin à l'embargo, sans conditions additionnelles.

Au niveau militaire, si l'on peut considérer que le potentiel militaire Iraquien a fortement diminué, il est impossible de tirer des conclusions définitives en ce qui concerne les capacités nucléaires, chimiques et biologique de destruction massive à la disposition de l'Iraq. Ainsi en témoignent les déclarations, le 6 mars 2001, du porte-parole du Quai d'Orsay : « Le rapport de mars 1999 présidé par l'ambassadeur Amorim avait noté que "la Commission spéciale (UNSCOM) avait pu détruire 817 missiles interdits sur 819, et avait considéré que les deux restants pouvaient être considérés comme négligeables". S'agissant des armes chimiques, les experts indépendants notaient que "la Commission spéciale avait pu vérifier la neutralisation de grandes quantités d'armes chimiques et d'éléments y ayant trait : plus de 88.000 projectiles chimiques, plus de 600 tonnes d'agents destinés aux armes chimiques et environ 4.000 tonnes de produits chimiques précurseurs. La plus grande usine iraquienne d'armes chimiques a été démantelée". Dans le domaine biologique, les experts relevaient que "certaines lacunes importantes empêchaient de dresser un tableau complet de la situation" mais cela n'avait pas fait obstacle, à la suite du rapport Amorim, à l'adoption de la résolution 1284 qui a décidé que la nouvelle Commission de contrôle, la CCVINU, conduite par M. Blix, devrait centrer son action sur un contrôle continu tourné vers l'avenir et non plus vers le passé.»⁴.

Il convient de noter que les États unis et la Grande Bretagne continuent à procéder régulièrement à des bombardements de cibles militaires et civiles sur le territoire iraquien.

⁴ <http://www.diplomatie.fr>

C) Politieke evaluatie

De sancties lijken geenszins positief bij te dragen tot de democratisering van het Iraakse politieke regime, noch tot een betere eerbiediging van de mensenrechten. De regering in Bagdad heeft zich vastberaden getoond ten opzichte van de buitenlandse druk. Heeft die druk overigens geen tegenovergesteld effect gehad? De Iraakse bevolking heeft zich achter haar leiders geschaard om het hoofd te bieden aan de sancties, die het als een buitenlandse agressie aanvoelt. Daarom moeten we ons afvragen of de nu al gedurende tien jaar toegepaste sancties doeltreffend en politiek opportuun zijn.

Volgens het rapport over de toestand van de mensenrechten in Irak, dat bijzondere rapporteur Andreas Mavrommatis op 16 januari 2001 aan de VN-commissie voor de mensenrechten heeft gepresenteerd (E/CN.4/2001/24), is het met de naleving van de mensenrechten in Irak nog steeds zorgwekkend gesteld.

De internationale gemeenschap is verdeeld en sommige westerse democratieën plaatsen vraagtekens bij het beleid ten aanzien van Irak. Er gaan immers steeds meer stemmen op om dat beleid te hertekenen. Zelfs het begrip «economisch embargo» staat ter discussie en zou een nieuwe invulling moeten krijgen.

Twee internationale rapporten werpen een heel bijzonder licht op dit knelpunt:

– Kofi Annan, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, *Nous les Peuples. Le rôle des Nations Unies au XXIème siècle*, Département d'information, Verenigde Naties, 2000.

– Marc Bossuyt, *Adverse consequences of the economic sanctions on the enjoyment of human rights*, VN-commissie voor de mensenrechten, subcommissie voor de bevordering en de bescherming van de mensenrechten (E/CN.4/Sub.2/2000/33), 21 juni 2000⁵.

De secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kofi Annan, heeft in zijn rapport (cf. supra) de wens uitgesproken dat de sancties voortaan doelgerichter worden. Hij benadrukt daarbij de volgende aspecten:

– enerzijds constateert hij dat de sancties er niet altijd toe leiden dat de resoluties van de Veiligheidsraad worden nageleefd;

C) Evaluation sur le plan politique

Les sanctions ne semblent avoir eu aucun effet positif ni sur la démocratisation du régime politique irakien, ni sur le respect des droits de l'homme. Le gouvernement de Bagdad a prouvé sa fermeté face aux pressions extérieures. N'ont-elles pas eu, au contraire, un effet opposé à celui recherché ? La population irakienne s'est soudée à ses dirigeants pour faire face au régime des sanctions, ressenti comme une agression extérieure. Il convient donc de s'interroger sur l'impact et l'opportunité politique du régime des sanctions, dix ans après sa mise en application.

Selon le rapport (E/CN.4/2001/42) présenté, le 16 janvier 2001, à la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, par le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme en Irak, M. Andreas Mavrommatis, la situation relative au respect des droits de l'homme en Irak reste préoccupante.

La communauté internationale se divise et certaines démocraties occidentales remettent en cause la politique vis-à-vis de l'Irak. En effet, de plus en plus de voix s'élèvent pour réclamer une redéfinition de la politique vis-à-vis de l'Irak. Le concept même d'embargo économique est contesté et devrait être repensé.

Deux rapports internationaux sont éclairants à cet égard :

– Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, « *Nous les Peuples. Le rôle des Nations Unies au XXIème siècle* », Département de l'information, Nations Unies, 2000

– Marc Bossuyt, « *Conséquences néfastes des sanctions économiques pour la jouissance des droits de l'homme* », Commission des droits de l'homme, Sous-Commission de la promotion et de la protection des droits de l'homme (E/CN.4/Sub.2/2000/33), 21 juin 2000⁵

M. Kofi Annan, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, a dans son rapport précité exprimé le souhait de mieux cibler les sanctions en mettant l'accent sur deux réflexions :

– d'une part, il constate que les sanctions ne permettent pas toujours de faire respecter les résolutions du Conseil de sécurité ;

⁵ Zie het als bijlage opgenomen uittreksel.

⁵ Voir extrait repris en annexe

– anderzijds erkent hij dat de ervaring heeft geleerd dat de sancties inaccuraat en zelfs contraproductief zijn.

Professor Marc Bossuyt heeft zich eveneens negatief uitgelaten over de doeltreffendheid van de economische sancties ten aanzien van Irak. Zijn kritiek op dat beleid staat te lezen in het rapport dat hij, ter attentie van de VN-subcommissie die zich met de mensenrechten bezighoudt, heeft opgesteld over de gevolgen van de economische sancties voor de mensenrechten.

Op grond van een diepgaande analyse van het geval-«Irak» (zie bijlage), komt professor Bossuyt tot de vaststelling dat de sancties tegen het land een humanitaire ramp hebben veroorzaakt die te vergelijken valt met de ergste rampen uit de jongste decennia (§ 63). Op juridisch vlak concludeert hij dat de sancties tegen Irak onbetwistbaar illegaal zijn in het licht van het internationaal humanitair recht en van de thans geldende bepalingen tot bescherming van de rechten van de mens (§ 71). Voorts is hij van oordeel dat de instanties die het initiatief voor de sancties hebben genomen, niet kunnen worden vrijgepleit van de beschuldiging dat zij de intentie hebben het Iraakse volk te vernietigen. De ambassadrice van de Verenigde Staten bij de VN heeft dat trouwens zelf toegegeven; op de vraag of de 500.000 doden dat alles wel waard waren, luidde haar antwoord dat dát de prijs was die men ervoor over moest hebben.⁶ De Staten die de sancties toepassen zouden zich met recht en reden vragen moeten stellen in het licht van het Verdrag tegen de volkerenmoorden (§ 72).

Internationale politieke standpunten ten aanzien van de iraakse kwestie en de sancties

A) Huidige situatie

In resolutie 1284 van 17 december 1999 erkent de Veiligheidsraad dat Irak vooruitgang heeft geboekt in de toepassing van de voorschriften van resolutie 687 (1991), maar stipt aan dat aangezien dit land zich niet geheel naar de ter zake doende resoluties van de Raad heeft geschikt, de voorwaarden niet vervuld zijn om overeenkomstig resolutie 687 (1991) te besluiten de in die resolutie bedoelde verboden op te heffen.

6 « *Punishing Saddam* », 60 minutes, 12 mei 1996. Het interview verliep als volgt (vertaling): Lesley Stahl (die de sancties tegen Irak ter sprake bracht): « Wij hebben vernomen dat 500.000 kinderen zijn omgekomen – meer dus dan het aantal kinderdoden in Hiroshima. Was het dat allemaal wel waard, denkt u? »; Madeleine Albright: « In mijn ogen is het een zeer moeilijke keuze, maar we vinden dat men er die prijs voor over moet hebben ».

– d'autre part, il reconnaît que l'expérience a montré que les sanctions sont un outil imprécis et même contre-productif.

Le Professeur Marc Bossuyt a également exprimé une opinion négative sur l'efficacité de la politique des sanctions économiques vis-à-vis de l'Iraq dans son rapport sur les effets des sanctions économiques sur la jouissance des droits de l'homme rédigé à l'attention de la sous-commission des droits de l'homme des Nations Unies.

A l'issue d'une analyse approfondie du cas irakien (cf. annexe), le Professeur Bossuyt constate que « les sanctions contre l'Iraq ont engendré une catastrophe humanitaire comparable aux pires catastrophes de ces dernières décennies » (§ 63). Sur le plan juridique, il conclut que « le régime des sanctions contre l'Iraq est incontestablement illégal au regard du droit international humanitaire et des normes relatives aux droits de l'homme en vigueur » (§ 71) et que « les organes instigateurs des sanctions ne sauraient être absous de l'accusation d'avoir « l'intention de détruire » le peuple irakien. L'Ambassadrice des États-Unis auprès de l'ONU l'a d'ailleurs elle-même admis; lorsqu'on lui a demandé si les 500 000 morts « valaient la peine », elle a répondu « Nous pensons que c'est le prix à payer »⁶. Les États qui appliquent les sanctions seraient en droit de soulever des questions au titre de la Convention contre le génocide. » (§ 72).

Positions politiques internationales vis-à-vis de la question irakienne et du régime des sanctions

A) Situation actuelle

Le Conseil de sécurité reconnaît dans la résolution 1284 du 17 décembre 1999 que l'Iraq a accompli des progrès dans l'application des dispositions de la résolution 687 (1991) mais note que, du fait qu'il ne s'est pas entièrement conformé aux résolutions pertinentes du Conseil, les conditions ne sont pas réunies pour que celui-ci puisse décider, conformément à sa résolution 687 (1991), de lever les interdictions visées dans cette résolution.

6 « *Punir Saddam* » 60 minutes, 12 mai 1996. L'interview se déroula comme suit : Lesley Stahl (mentionnant les sanctions contre l'Iraq) : « Nous avons entendu dire que 500 000 enfants sont morts, c'est-à-dire plus que le nombre des enfants qui sont morts à Hiroshima. Pensez-vous que cela vaut la peine ? » Madeleine Albright : « Je pense que c'est un choix très difficile mais nous estimons que c'est le prix à payer ».

Resolutie 1284 legt ook een regime op van permanente versterkte controle en verificatie door UNMOVIC, dat de door de Veiligheidsraad aan UNSCOM opgedragen verantwoordelijkheden waarneemt.

De Iraakse regering heeft geweigerd die resolutie te aanvaarden en met UNMOVIC mee te werken, zolang de precieze voorwaarden voor de opheffing van het embargo niet nader zijn gepreciseerd. Die resolutie strekt ertoe de sancties onbeperkt te laten voortduren.

B) Verenigde Staten

De Amerikaans minister van Buitenlandse Zaken Colin Powell heeft op 7 maart 2001 voor de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers de hoofdlijnen van het Amerikaanse beleid ten aanzien van Irak uiteengezet⁷. Dat beleid berust op drie kernideeën:

1. een wijziging van het bestraffingsbeleid van de Verenigde Naties om het lijden van de Iraakse bevolking en in het bijzonder van de kinderen te voorkomen;
2. de voortzetting van het vliegverbod in bepaalde zones om de Koerdische bevolking in het noorden en de sjiietische bevolking in het zuiden van Irak te beschermen;
3. steun aan het Iraakse Nationaal Congres en aan andere Iraakse groepen die ijveren voor de omverwerping van Saddam Hoessein.

In de aanpak van de nieuwe regering-Bush blijft de opheffing van de sancties gebonden aan de onvoorwaardelijke aanvaarding door de Iraakse overheid van de inspectieteams van de Verenigde Naties.

Het Amerikaanse beleid wordt momenteel echter herzien.

C) Frankrijk

Bij monde van zijn minister van Buitenlandse Zaken pleit Frankrijk voor een herziening van de internationale houding ten aanzien van Irak. Frankrijk had zich bij de stemming van resolutie 1284 onthouden om zijn voorbehoud te kennen te geven met betrekking tot een aantal dubbelzinnigheden.

La résolution 1284 décide également un régime renforcé de contrôle et de vérification continu assuré par l'UNMOVIC qui assume les responsabilités confiées à l'UNSCOM par le Conseil de sécurité.

Le gouvernement iraquien a refusé d'accepter cette résolution et de coopérer avec l'UNMOVIC tant que les conditions précises de la levée de l'embargo ne sont pas précisées. Cette résolution tend à accréditer une durée illimitée du régime des sanctions.

B) États Unis

Le secrétaire d'État Colin Powell a exposé, le 7 mars 2001, devant la commission des affaires étrangères de la Chambre des représentants, les lignes directrices de la politique américaine vis-à-vis de l'Iraq⁷. Celle-ci repose sur trois idées forces :

1. une modification du régime des sanctions des Nations Unies afin d'éviter la souffrance des populations civiles irakiennes et en particulier des enfants ;
2. la continuation des zones d'exclusion aérienne afin de protéger les populations kurdes au nord et les populations chiïtes au sud de l'Iraq ;
3. le support au Congrès national Iraquien et aux autres groupes irakiens qui œuvrent au renversement de Saddam Hussein.

Dans l'approche de la nouvelle administration Bush, la levée des sanctions reste liée à l'acceptation inconditionnelle des équipes d'inspection des Nations Unies par les autorités irakiennes.

La politique américaine est toutefois en phase de redéfinition.

C) France

La France plaide, par la voix de son ministre des affaires étrangères, pour une redéfinition de la politique internationale vis-à-vis de l'Iraq. La France s'était abstenue lors du vote de la résolution 1284 afin de marquer ses réserves sur un certain nombre d'ambiguïtés.

⁷ <http://www.usinfo.state.gov>

⁷ <http://www.usinfo.state.gov>

Inzake de sancties heeft Frankrijk voorgesteld een nieuw waakzaamheidsbeleid te voeren. Minister Védérine heeft de opzet geschetst: «het internationaal beleid moet niet bestaan in bestraffing. Wat we nodig hebben is veeleer een beleid van internationale waakzaamheid met gedetailleerde controles die geloofwaardig en ontradend moeten zijn. Dat beleid van controle en strikte waakzaamheid, vooral op financieel vlak, mag de Irakezen echter niet gijzelen. Er moet zodanig worden gehandeld dat het regime ongevaarlijk blijft voor zijn bevolking en zijn burens, en er is controle nodig van wat het kan in staat stellen weer verboden wapenening aan te leggen»⁸ [vertaling].

Frankrijk heeft voorts zijn ongenoegen te kennen gegeven⁹ over de Amerikaanse en de Britse luchtaanvallen.

D) Europese Unie

De lidstaten van de Europese Unie blijven verdeeld over het te volgen beleid ten aanzien van Irak. Die situatie verhindert dat een gemeenschappelijk standpunt (GBVB) over de zaak wordt aangenomen.

E) België

Op 12 maart 2001 heeft de minister van Buitenlandse Zaken in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers¹⁰ de houding van België inzake de Amerikaanse en Britse bombardementen en inzake de sancties toegelicht. Hij heeft herinnerd aan de juridische controverse over de wettelijkheid van die bombardementen. Hij heeft bovendien de tragische gevolgen van het embargo voor de bevolking betreurd, alsook het destabiliserend effect voor de hele wereld. Tot slot heeft hij de noodzaak erkend de internationale houding ten aanzien van Irak te herzien, waarbij hij evenwel heeft gewezen op de verpletterende verantwoordelijkheid van Saddam Hoessein, die zijn bevolking gegijzeld houdt.

En ce qui concerne le régime des sanctions, la France a proposé de mettre en place une nouvelle politique de vigilance. Le ministre Védérine en a donné l'ébauche : « la politique internationale ne doit pas consister à punir. Nous avons plutôt besoin d'une politique de vigilance internationale passant par des contrôles détaillés, qui doivent être crédibles et dissuasifs. Mais cette politique de contrôle et de stricte vigilance, notamment sur le plan financier, ne doit pas prendre en otages les Irakiens. Il faut faire en sorte que le régime ne redevienne pas dangereux pour sa population et pour ses voisins, et contrôler ce qui peut lui permettre de reconstituer des armements prohibés. »⁸.

En ce qui concerne les frappes aériennes américaine et britannique, la France a exprimé son malaise.⁹

D) Union européenne

Les pays membres de l'Union européenne restent divisés sur la politique à suivre vis-à-vis de l'Iraq. Cette situation empêche l'adoption d'une position commune (PESC) sur la question.

E) Belgique

Le ministre des Affaires étrangères a précisé, le 12 mars 2001, en Commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants¹⁰, l'attitude de la Belgique en ce qui concerne les bombardements américains et britanniques ainsi que sur la politique des sanctions. Il a rappelé la controverse juridique sur la légalité des bombardements américains et britanniques. Il a en outre regretté les effets tragiques de l'embargo sur les populations et son effet destabilisateur pour le monde entier. Il a enfin admis la nécessité d'une révision de la politique internationale vis-à-vis de l'Iraq en soulignant toutefois l'écrasante responsabilité de Saddam Hussein qui prend sa population en otage.

⁸ *Libération*, 1 maart 2001 - <http://www.doc.diplomatie.fr>

⁹ Communiqué van het ministerie van Buitenlandse Zaken (Parijs, 17 februari 2001).

¹⁰ Kamer van volksvertegenwoordigers, commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, Beknopt Verslag, 12 maart 2001, CRABV 50 COM 412.

⁸ *Libération* du 1^{er} mars 2001 - <http://www.doc.diplomatie.fr>

⁹ Communiqué du ministère des Affaires étrangères (Paris, 17 février 2001) - <http://www.doc.diplomatie.fr>

¹⁰ Chambre des représentants, Commission des Relations extérieures, Compte rendu analytique, 12 mars 2001, CRABV 50 COM 412

Conclusies

Het onderzoek van de vaststellingen en van de voorafgaande analyses brengt me ertoe de Kamer uit te nodigen zich uit te spreken over de internationale houding ten aanzien van Irak en over de verenigbaarheid ervan met de eerbiediging van de fundamentele rechten.

Het sinds 1991 toegepaste algemeen embargo veroorzaakt bij de Iraakse bevolking onduelbaar lijden, zonder dat de doelstellingen worden bereikt. In dat perspectief pleit ik voor een herziening van de internationale houding ten aanzien van Irak en een opheffing van de economische sancties, evenwel met handhaving van een wapenembargo.

Conclusions

L'examen des constatations et des analyses précédentes m'amène à inviter la Chambre à se prononcer sur la politique internationale vis-à-vis de l'Iraq et sur sa compatibilité avec le respect des droits fondamentaux.

L'embargo général appliqué depuis 1991 impose des souffrances inacceptables à la population iraquienne sans atteindre les objectifs qui lui avaient été fixés. Dans cette optique, je plaide pour une redéfinition de la politique internationale vis-à-vis de l'Iraq, une levée des sanctions économique en maintenant toutefois un embargo sur les armes.

Jacques LEFEVRE (PSC)
Patrick MORIAU (PS)
Geert VERSNICK (VLD)
Paul TIMMERMANS (AGALEV-ECOLO)
Ferdie WILLEMS (VU & ID)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
Martine DARDENNE (AGALEV-ECOLO)
Raymond LANGENDRIES (PSC)
Jean-Jacques VISEUR (PSC)

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Gelet op de diverse resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties betreffende Irak en meer bepaald op de resoluties nrs. 687, 986 en 1284;

B. Gelet op het voorstel van resolutie betreffende het VN-embargo tegen Irak dat op 20 mei 1998 in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd ingediend¹¹;

C. Gelet op de resolutie betreffende het Belgische beleid ten aanzien van Irak, die de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen op 6 april 2000¹² en waarin ze vraagt de Belgische ambassade in Bagdad opnieuw volwaardig te laten functioneren;

D. Gelet op de door het Europees Parlement aangenomen resoluties betreffende Irak, met name die van 6 juli 2000 (B5-0618/2000);

E. Gelet op de door de Belgische Groep van de Interparlementaire Unie voorgestelde resolutie betreffende de ethische vraagstukken en de doelmatigheid van de embargo's en de economische sancties, die de 104^e Interparlementaire Conferentie op 20 oktober 2000 te Jakarta heeft aangenomen¹³;

F. Gelet op resolutie 1997/35 van de Subcommissie ter bevordering en bescherming van de rechten van de mens van de Economische en sociale Raad van de Organisatie van de Verenigde Naties betreffende «de nadelige gevolgen van de economische sancties voor de mensenrechten»;

G. Gelet op de tragische situatie waarin de Iraakse bevolking verkeert ten gevolge van het economische embargo en op de verslechterende levensomstandigheden van meer dan tweeëntwintig miljoen Irakezen, meer bepaald van de zwaksten onder hen zoals de kinderen, de bejaarden en de personen met een handicap;

H. Overwegende dat de economische sancties er ten dele verantwoordelijk voor zijn dat een duizendjarige beschaving ten gronde wordt gericht;

I. Overwegende dat het intellectuele embargo de Iraakse academische en medische kringen heeft afgesneden van de wetenschappelijke en technologische vooruitgang;

¹¹ Stuk Kamer, nr. 1559/1, 97/98

¹² DOC 50 0462/005

¹³ <http://www.ipu.org/conf-f/104spl.htm>

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Vu les différentes résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies relatives à l'Iraq et en particulier les résolutions n^{os} 687, 986 et 1284 ;

B. Vu la proposition de résolution sur l'embargo de l'ONU à l'encontre de l'Iraq déposée le 20 mai 1998 devant la Chambre des représentants¹¹ ;

C. Vu la résolution relative à la politique de la Belgique à l'égard de l'Irak, adoptée par la Chambre des représentants le 6 avril 2000 ¹², demandant de réactiver notre représentation diplomatique à Bagdad ;

D. Vu les résolutions sur l'Iraq adoptées par le Parlement européen, notamment celle du 6 juillet 2000 (B5-0618/2000) ;

E. Vu la résolution proposée par le Groupe belge de l'Union Interparlementaire sur les problèmes éthiques et l'efficacité des embargos et des sanctions économiques, adoptée par la 104^{ème} Conférence Interparlementaire, à Djakarta, le 20 octobre 2000 ¹³ ;

F. Vu la résolution 1997/35 de la sous-commission de la promotion et de la protection des droits de l'homme du Conseil économique et social de l'Organisation des Nations Unies sur « les conséquences néfastes des sanctions économiques pour la jouissance des droits de l'homme » ;

G. Considérant la situation tragique que vit la population irakienne suite à l'embargo économique et la dégradation des conditions d'existence de plus de vingt-deux millions d'Iraqiens, et en particulier des plus faibles que sont les enfants, les personnes âgées et les personnes handicapées ;

H. Considérant que ces sanctions économiques sont partiellement responsables de la destruction d'une civilisation millénaire ;

I. Considérant que l'embargo intellectuel a tenu les milieux universitaires et médicaux irakiens à l'écart des progrès scientifiques et technologiques ;

¹¹ Doc.Chambre, n°1559/1-97/98

¹² DOC 50 0462/005

¹³ <http://www.ipu.org/conf-f/104spl.htm>

J. Overwegende dat het sociaal weefsel van een samenleving, die kan bogen op zeer oude tradities, aan flarden is gereten;

K. Overwegende dat aan Irak de inachtneming van een *no fly*-zone werd opgelegd, zonder dat de VN-Veilighedsraad daarover expliciet een resolutie heeft aangenomen;

L. Overwegende dat de militaire operaties die tot doel hebben dat vliegverbod te doen in acht nemen doden en gewonden blijven maken onder een onschuldige bevolking;

M. Gelet op de verklaringen over de nadelige gevolgen van het embargo, zoals ze werden afgelegd door de laatste twee afgevaardigden van de VN-secretaris-generaal in Irak, door UNICEF-functionarissen in Bagdad, door het hoofd van het Internationale Voedselhulpprogramma in Irak, alsmede op de talrijke getuigenissen van personen die Irak sinds 1991 hebben bezocht;

I. Is de overtuiging toegedaan dat de regering de stopzetting van de Amerikaanse en Britse bombardementen op Irak moet eisen en moet ijveren voor de opheffing van de *no fly*-zone in het noorden en het zuiden van Irak;

II. Herinnert eraan dat de Verenigde Naties, de Wereldgezondheidsorganisatie en het Rode Kruis moeten kunnen toezien op de rechtvaardige verdeling van goederen en diensten zodat die in de eerste plaats ten goede komen aan de meest ontriefde en meest blootgestelde segmenten van de Iraakse bevolking;

III. Vraagt de regering:

a) zowel in haar bilaterale als in haar multilaterale betrekkingen bij de leden van de VN-Veilighedsraad aan te dringen op de eenzijdige opheffing van het economische embargo, dat in de eerste plaats de burgerbevolking treft, maar niettemin een embargo te handhaven op de levering van wapens en militaire technologie aan Irak;

b) van de nieuwe Amerikaanse regering te eisen dat ze haar beleid ten aanzien van Irak op een nieuwe leest schoeit;

c) de dialoog aan te moedigen tussen de Iraakse autoriteiten en de vertegenwoordigers van het Koerdische volk en zich daarbij te laten leiden door de principes van de soevereiniteit van de Staat Irak en van de gewaarborgde autonomie van de Koerdische bevolking in Irak;

J. Considérant que le tissu social d'une société, qui a de longues traditions, a été déchiré ;

K. Considérant qu'une zone d'interdiction aérienne a été imposée à l'Iraq, en dehors de toute Résolution explicite du Conseil de sécurité ;

L. Considérant que les opérations militaires destinées à faire respecter l'interdiction aérienne en question continuent à faire de nombreux morts et blessés au sein d'une population innocente;

M. Considérant les déclarations sur les effets néfastes de l'embargo des deux derniers délégués du Secrétaire Général de l'ONU en Iraq, de responsables de l'UNICEF à Bagdad, du directeur du Programme d'aide alimentaire internationale en Iraq, et les nombreux témoignages de personnes qui se sont rendues en Iraq depuis 1991 ;

I. Se dit convaincue que le gouvernement doit exiger l'arrêt des bombardements américains et britanniques en Iraq et œuvrer au démantèlement de la zone d'interdiction aérienne au Nord et au Sud du pays ;

II. Rappelle que les Nations Unies, l'Organisation mondiale de la santé et la Croix-Rouge doivent pouvoir surveiller la répartition équitable des biens et des services, afin que ceux-ci bénéficient avant tout aux couches les plus pauvres et les plus exposées de la population iraquienne;

III. Demande au Gouvernement :

a) d'intervenir, tant dans ses relations bilatérales que multilatérales, auprès des membres Conseil de sécurité de l'ONU en vue de la levée unilatérale de l'embargo économique, qui touche essentiellement les populations civiles, tout en maintenant un embargo sur les livraisons d'armes et des technologies militaires à l'égard de l'Iraq;

b) d'exiger de la nouvelle administration américaine une redéfinition de sa politique envers Bagdad ;

c) d'encourager le dialogue entre les autorités irakiennes et les représentants du peuple kurde, en se basant sur les principes de souveraineté de l'État irakien et de garantie d'autonomie du peuple kurde au sein de l'Iraq ;

d) het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie te baat te nemen om initiatieven te ontwikkelen die het leed van de Iraakse bevolking kunnen verlichten;

IV. Vraagt de Iraakse autoriteiten met aandrang een dialoog aan te knopen met de VN-functionarissen en de VN toe te staan verificaties te verrichten met het oog op de ontmanteling van de massavernietigingswapens zoals nucleaire, chemische en biologische wapens;

V. Eist van de Iraakse autoriteiten dat ze de territoriale integriteit van de Staten in het Midden -Oosten eerbiedigen en dat ze inzonderheid erkennen dat de grenzen van de aan hun grondgebied palende Staten onaantastbaar zijn overeenkomstig de resoluties van de Verenigde Naties;

VI. Eist van alle autoriteiten die hebben deelgenomen aan de Golfoorlog dat ze samenwerken met het Internationaal Comité van het Rode Kruis bij de lokalisatie en vrijwillige repatriëring van alle tijdens die oorlog vermiste personen, zowel aan Koeweitse als aan Iraakse zijde;

VII. Vraagt onze minister van Buitenlandse Zaken:

a) te bevorderen dat onze diplomatieke vertegenwoordiging in Bagdad over voldoende uitrusting beschikt om, net als alle andere diplomatieke vertegenwoordigingen, volwaardig te kunnen functioneren en aldus de uitwisseling tussen ons land en Irak te aan te moedigen;

b) deze resolutie te bezorgen aan de leden van de VN-Veiligheidsraad, de regeringen van de lidstaten van de Europese Unie, het Europees Parlement, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties en de Iraakse regering.

20 april 2001

d) de profiteren de la présidence de l'Union européenne pour prendre toute initiative visant à alléger les souffrances du peuple irakien ;

IV. Demande avec insistance aux autorités irakiennes d'entamer un dialogue avec les responsables de l'ONU, tout en acceptant les vérifications menées par cette dernière, en vue de la destruction des armes de destruction massive, comme les armes nucléaires, chimiques et biologiques ;

V. Exige des autorités irakiennes qu'elles respectent l'intégrité territoriale des États du Moyen-Orient et qu'en particulier elles reconnaissent l'intangibilité des frontières des États limitrophes à son territoire, conformément aux résolutions des Nations Unies ;

VI. Exige de toutes les autorités présentes dans la guerre du Golfe de coopérer avec le Comité International de la Croix Rouge pour la localisation et le rapatriement volontaire de toutes les personnes disparues lors de cette guerre, tant du côté koweïtien que du côté irakien ;

VII. Demande à notre ministre des Affaires étrangères:

a) que notre représentation diplomatique à Bagdad dispose d'un équipement suffisant pour pouvoir régulièrement fonctionner comme toute autre représentation diplomatique et favoriser ainsi les échanges entre notre pays et l'Irak ;

b) de transmettre la présente résolution aux membres du Conseil de sécurité des Nations Unies, aux gouvernements des États membres de l'Union européenne, au Parlement européen, au Secrétaire général des Nations Unies et au gouvernement irakien.

20 avril 2001

Jacques LEFEVRE (PSC)
 Patrick MORIAU (PS)
 Geert VERSNICK (VLD)
 Paul TIMMERMANS (AGALEV-ECOLO)
 Ferdy WILLEMS (VU & ID)
 Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
 Martine DARDENNE (AGALEV-ECOLO)
 Raymond LANGENDRIES (PSC)
 Jean-Jacques VISEUR (PSC)

BIJLAGE

(Uittreksel uit: Marc Bossuyt, «Adverse consequences of the economic sanctions on the enjoyment of human rights», VN-commissie voor de mensenrechten, subcommissie voor de bevordering en de bescherming van de mensenrechten (E/CN.4 Sub.2/2000, 21 juni 2000) - Engels origineel)

«A. Iraq

59. *The sanctions against Iraq are the most comprehensive, total sanctions that have ever been imposed on a country. The situation at present is extremely grave. The transportation, power and communication infrastructures were decimated during the Gulf war, and have not been rebuilt owing to the sanctions. The industrial sector is also in shambles and agricultural production has suffered greatly. But most alarming is the health crisis that has erupted since the imposition of the sanctions.*

1. Implementation of sanctions

60. *The Security Council imposed multilateral comprehensive economic sanctions in its resolution 661 (1990) of 6 August 1990. Under the sanctions all imports and exports to and from Iraq were banned, exemptions being allowed for supplies intended strictly for medical purposes and, in certain circumstances, foodstuffs.¹ The Security Council imposed marine and air blockades in its resolutions 665 (1990) and 670 (1990).*

61. *Following the Gulf war, the Security Council, in its resolution 687 (1991) authorized the continuation of sanctions, with the same humanitarian caveats. The Sanctions Committee was authorized to permit imports of petroleum originating from Iraq, in order to enable Iraq to pay for imports of foodstuffs, medicines and essential civilian supplies. In resolution 687 (1991), the Security Council also imposed a comprehensive arms embargo and established a technical commission of experts (UNSCOM) to monitor and destroy the weapons of mass destruction of Iraq.*

¹ In its resolution 666 (1990), the Security Council established that the Security Council and its Sanctions Committee had the sole power to determine whether humanitarian circumstances mandated the provision of foodstuffs.

ANNEXE

(Extrait de : Marc Bossuyt, « Conséquences néfastes des sanctions économiques pour la jouissance des droits de l'homme », Commission des droits de l'homme, Sous-Commission de la promotion et de la protection des droits de l'homme (E/CN.4/Sub.2/2000/33), 21 juin 2000)

« A. Iraq

59. Les sanctions contre l'Iraq sont les plus complètes et les plus rigoureuses jamais prises contre un pays. La situation actuelle est extrêmement grave. Les infrastructures dans les domaines des transports, de l'énergie et des communications ont été dévastées pendant la guerre du Golfe et n'ont pu être reconstruites du fait des sanctions. Le secteur industriel est totalement désorganisé, et la production agricole a considérablement pâti. Mais le phénomène le plus alarmant est la crise qui a frappé le secteur de la santé depuis l'imposition des sanctions.

1. L'application des sanctions

60. Le Conseil de sécurité a pris des sanctions économiques générales et multilatérales dans sa résolution 661 (1990) du 6 août 1990. En vertu de ces sanctions, toutes les importations en Iraq et les exportations en provenance de ce pays ont été interdites, des dérogations étant autorisées pour les importations de fournitures destinées exclusivement à des fins médicales et, dans certaines circonstances, les denrées alimentaires¹. Le Conseil de sécurité a imposé un blocus naval et un blocus aérien par ses résolutions 665 (1990) et 670 (1990).

61. Après la guerre du Golfe, le Conseil de sécurité, dans sa résolution 687 (1991), a autorisé le maintien des sanctions, celles-ci étant assorties des mêmes dérogations humanitaires. Le Comité créé par le Conseil de sécurité, ou Comité des sanctions, a été habilité à autoriser des exportations de pétrole iraquien afin de permettre à l'Iraq de payer les importations de denrées alimentaires, de médicaments et de fournitures de première nécessité pour la population civile. Dans cette même résolution 687 (1991), le Conseil de sécurité a également décrété un embargo total sur les armes et a mis en place une commission technique d'experts (CSNU) pour surveiller les armes de destruction massive de l'Iraq et en assurer l'élimination.

¹ Dans sa résolution 666 (1990), le Conseil de sécurité a décidé que lui-même et le Comité créé par sa résolution 661 (1990) étaient les seuls habilités à déterminer si les circonstances nécessitaient, pour des raisons d'ordre humanitaire, la fourniture de denrées alimentaires.

62. In 1991, the Council adopted resolutions 706 (1991) and 712 (1991), authorizing the sale of up to \$1.6 billion worth of petroleum and petroleum products by Iraq each six months. The resolutions were never implemented and it was not until 1996 that the «oil-for-food programme» came into effect. Resolution 986 (1995) permitted the sale of \$ 2 billion of Iraqi oil over 180 days, the proceeds from which were to be placed in a United Nations-controlled bank account. Of the revenues from the sale, however, only about half ended up going towards the purchase of humanitarian goods, the majority of the rest going towards reparations and administrative costs. This resolution was implemented with the signing of a memorandum of understanding between the Secretariat and the Government of Iraq on 20 May 1996. The programme went into effect 10 December 1996. Although it was conceived of as a temporary measure, the «oil-for-food» scheme is still in effect, having been extended several times. The amount Iraq is allowed to sell was increased considerably in resolution 1153 (1998), and the cap was dropped altogether in December 1999 in resolution 1284 (1999). More money has also been allowed for the repair of Iraq's greatly damaged oil industry. However, this mitigation of the sanctions is in no way a solution to the crisis; as the United Nations Secretary-General stated in March 2000, «Even if it [the oil-for-food programme] is implemented perfectly, it is possible that our efforts will prove insufficient to satisfy the population's needs».²

2. Effects on civilians

63. As has been documented by United Nations agencies, NGOs, humanitarian and human rights organizations, researchers and political leaders, the sanctions upon Iraq have produced a humanitarian disaster comparable to the worst catastrophes of the past decades. There is broad controversy and little hard evidence concerning the exact number of deaths directly attributable to the sanctions; estimates range from half a million to a million and a half, with the majority of the dead being children. It should be emphasized that much of the controversy around the number of deaths is only serving to obfuscate the fact that any deaths at all caused by the sanctions regime indicate grave breaches of humanitarian law and are unacceptable.

² Press release SG/SM/7338 (24 March 2000).

62. En 1991, le Conseil a adopté les résolutions 706 (1991) et 712 (1991) autorisant l'Iraq à vendre du pétrole et des produits pétroliers jusqu'à concurrence d'un montant de 1,6 milliard de dollars tous les six mois. Ces résolutions n'ont jamais été appliquées, et ce n'est qu'en 1996 que le programme «pétrole contre nourriture» a pris effet. Par sa résolution 986 (1995), le Conseil autorisait l'Iraq à vendre du pétrole jusqu'à concurrence d'un montant de 2 milliards de dollars par période de 180 jours, les recettes correspondantes devant être déposées sur un compte séquestre géré par l'ONU. Toutefois, à peu près la moitié seulement de ces recettes était affectée à l'achat de produits destinés à répondre aux besoins humanitaires, l'autre moitié servant essentiellement à verser des réparations et à couvrir des frais administratifs. Cette résolution est entrée en application avec la signature d'un mémorandum d'accord entre le Secrétariat de l'ONU et le Gouvernement iraquien le 20 mai 1996. Le programme a pris effet le 10 décembre 1996. Conçu à l'origine comme une mesure provisoire, le programme «pétrole contre nourriture» est toujours en vigueur, après avoir été reconduit à plusieurs reprises. Le montant jusqu'à concurrence duquel l'Iraq était autorisé à vendre des produits pétroliers a été considérablement relevé dans la résolution 1153 (1998), et le plafond a finalement été supprimé en décembre 1999, aux termes de la résolution 1284 (1999). L'Iraq a également été autorisé à consacrer une part plus grande de ses recettes à la remise en état du secteur pétrolier sinistré. Toutefois, cette atténuation des sanctions ne résout nullement la crise; comme le Secrétaire général l'indiquait en mars 2000 : «Même si le programme 'pétrole contre nourriture' est parfaitement appliqué, il se peut que nos efforts ne suffisent pas à satisfaire les besoins de la population»².

2. Les effets sur la population civile

63. Comme l'ont établi des organismes des Nations Unies, des ONG, des organisations humanitaires et de défense des droits de l'homme, des chercheurs et des dirigeants politiques, les sanctions contre l'Iraq ont engendré une catastrophe humanitaire comparable aux pires catastrophes de ces dernières décennies. La question du nombre exact de décès directement imputables aux sanctions suscite de vives controverses, d'autant plus que les données bien attestées sont rares : les estimations vont de 500 000 à 1 500 000 victimes, la majorité d'entre elles étant des enfants. Il convient de souligner que cette controverse autour du nombre de morts occulte le fait essentiel : toute mort causée par le régime des sanctions montre bien qu'il y a eu des violations graves du droit humanitaire et est en soi inacceptable.

² Communiqué de presse SG/SM/7338 (24 mars 2000).

64. In 1999, after conducting the first surveys since 1991 of child and maternal mortality in Iraq, UNICEF concluded that in the heavily-populated southern and central parts of the country, children under five are dying at more than twice the rate they were 10 years ago.³ An expert on the effects of sanctions on civilians states that «the underlying causes of these excess deaths include contaminated water, lack of high quality foods, inadequate breastfeeding, poor weaning practices, and inadequate supplies in the curative health-care system».⁴ The lack of food due to sanctions translated into a 32 per cent drop in per capita calorie intake compared to before the Gulf war.⁵ According to the Government of Iraq, by 1997, only half of the water treatment capacity of the country was operational.⁶

65. Owing to the lack of medical supplies, it was estimated that, by 1997, 30 per cent of hospital beds were out of use, 75 per cent of all hospital equipment did not work and 25 per cent of Iraq's 1,305 health centres were closed.⁷ A recent Security Council-appointed panel summarized the health and sanitation situation as follows:

«In marked contrast to the prevailing situation prior to the events of 1990-1991, the infant mortality rates in Iraq today are among the highest in the world, low infant birth weight affects at least 23 per cent of all births, chronic malnutrition affects every fourth child under five years of age, only 41 per cent of the population have regular access to clean water, 83 per cent of all schools need substantial repairs. The ICRC states that the Iraqi health-care system is today in a decrepit state. UNDP calculates that it would take 7 billion US dollars to rehabilitate the power sector country-wide to its 1990 capacity.»⁸

64. En 1999, après avoir procédé aux premières enquêtes depuis 1991 sur la mortalité infantile et maternelle en Iraq, l'UNICEF a conclu que dans les régions méridionales et centrales fortement peuplées, le taux de mortalité parmi les enfants de moins de cinq ans est deux fois plus élevé qu'il y a dix ans³. Selon un expert qui a étudié les effets des sanctions sur les populations civiles, «les causes profondes de ces taux de mortalité anormalement élevés sont notamment la contamination des eaux, le manque d'aliments de qualité, un allaitement maternel insuffisant, des méthodes de sevrage inappropriées et la pénurie de fournitures dans le système de soins de santé curatifs»⁴. Les pénuries alimentaires dues aux sanctions se sont traduites par une diminution de 32 % de la ration calorique par habitant par rapport à la période antérieure à la guerre du Golfe⁵. Selon le Gouvernement iraquien, en 1997, la moitié seulement des installations de traitement des eaux du pays était opérationnelle⁶.

65. On estimait qu'en 1997, faute de fournitures médicales, 30 % des lits d'hôpitaux étaient inutilisés, 75 % de l'ensemble des équipements hospitaliers ne fonctionnaient pas et 25 % des 1 305 centres de santé que comptait l'Iraq étaient fermés⁷. Une commission nommée récemment par le Conseil de sécurité a dressé le bilan suivant de la situation médicale et sanitaire :

«Contrairement à la situation qui prévalait avant les événements de 1990-1991, les taux de mortalité infantile, en Iraq, à ce jour, sont parmi les plus élevés au monde, l'insuffisance pondérale à la naissance concerne au moins 23 % des nouveau-nés, la malnutrition chronique affecte un enfant de moins de 5 ans sur quatre, 41 % seulement de la population a régulièrement accès à de l'eau propre, 83 % des établissements scolaires ont besoin de réparations importantes. Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) déclare que le système de soins de santé iraquien, à ce jour, est dans un état de décrépitude. Le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) calcule qu'il faudrait sept milliards de dollars pour ramener le secteur de la production électrique à sa capacité de 1990»⁸.

3 UNICEF press release CF/DOC/PR/1999/29 (12 August 1999). UNICEF Executive Director Carol Bellamy said at the press conference that the findings reveal «an ongoing humanitarian emergency».

4 Richard Garfield, «Morbidity and mortality among Iraqi children from 1990 through 1998: assessing the impact of the Gulf war and economic sanctions», unpaginated, July 1999, available on Campaign Against Sanctions on Iraq webpage, <<http://www.cam.ac.uk/societies/casi>>.

5 Ibid.

6 Ibid.

7 Ibid.

8 «Report of the second panel established pursuant to the note by the President of the Security Council of 30 January 1999 (S/1999/100), concerning the current humanitarian situation in Iraq», S/1999/356, annex II (30 March 1999).

3 Communiqué de presse de l'UNICEF CF/DOC/PR/1999/29 (12 août 1999). La Directrice générale de l'UNICEF, Carol Bellamy, a déclaré lors de la conférence de presse que les résultats de ces enquêtes montraient que l'on se trouvait face à une crise humanitaire persistante.

4 Richard Gardfield, «Morbidity and mortality among Iraqi children from 1990 through 1998: assessing the impact of the Gulf War and economic sanctions», ouvrage non paginé, juillet 1999, disponible sur le site Web Campaign Against Sanctions on Iraq, <http://www.cam.ac.uk/societies/casi>.

5 Ibid.

6 Ibid.

7 Ibid.

8 Rapport de la deuxième commission d'évaluation créée en application de la note du Président du Conseil de sécurité en date du 30 janvier 1999 (S/1999/100), concernant la situation humanitaire actuelle en Iraq, S/1999/356, annexe II (30 mars 1999).

66. Although some note a slow improvement in health and nutrition indicators since 1997,⁹ the disaster and deaths continue, and even as recently as March 2000, the Secretary-General expressed particular concern for the plight of Iraqi children.¹⁰

67. The health crisis in Iraq is intertwined with the general social and economic crises which the sanctions have prompted. Even if the deaths were to cease as the result of humanitarian exemptions (as the Secretary-General and others deem impossible), there would still be massive, systematic violations of Iraqi citizens' other rights attributable to the sanctions. The economic, social and cultural rights of the Iraqi people are being swept aside, as are their rights to development and to education. For example, the purchasing power of an Iraqi salary by the mid-1990s was about 5 per cent of its value prior to 1990¹¹ and, as the United Nations Development Programme field office recognized, «the country has experienced a shift from relative affluence to massive poverty».¹² The previous advances in education and literacy have been completely reversed over the past 10 years. As Denis Halliday, former United Nations Assistant Secretary-General and Humanitarian Coordinator in Iraq, declared after his resignation in September 1998, «sanctions have had a serious impact on the Iraqi extended family system. We're seeing an increase in single-parent families, usually mothers struggling alone. There's an increase in divorce. Many families have had to sell their homes, furniture and other possessions to put food on the table, resulting in homelessness. Many young people are resorting to prostitution».¹³ In addition, crime has risen and emigration has skyrocketed. Researchers have also shown how sanctions have an overwhelmingly greater negative medical and social impact on women, as women bear the brunt of the social and economic displacements and upheaval.¹⁴

9 Report of the Secretary-General pursuant to paragraph 4 of resolution 1143 (1997) (S/1998/477), 5 June 1998.

10 Press release SG/SM/7338 (24 March 2000).

11 UNICEF, *Situation Analysis of Children and Women in Iraq*, Baghdad, 30 April 1998, quoted in Garfield, «Morbidity ...».

12 S/1999/356, annex II.

13 Speech delivered by Denis Halliday on Capitol Hill, 6 October 1998. From Campaign Against Sanctions on Iraq webpage <<http://www.cam.ac.uk/societies/casi/halliday/quotes.html>>.

14 See Nadjie Al-Ali, «Sanctions and women in Iraq», «Sanctions on Iraq: background, consequences, strategies», in *Proceedings of Conference sponsored by Committee Against Sanctions on Iraq*, 13-14 November, Cambridge, pp. 73-84.

66. Bien que certains relèvent une lente amélioration des indicateurs de la santé et de la nutrition depuis 1997⁹, la catastrophe humanitaire et les morts se poursuivent; tout dernièrement, en mars 2000, le Secrétaire général s'est dit particulièrement inquiet du sort des enfants irakiens¹⁰.

67. La crise du secteur de la santé en Iraq est indissociable de la crise générale, à la fois sociale et économique, que les sanctions ont engendrée. Même si les décès devaient diminuer par suite d'un élargissement des dérogations humanitaires (ce que le Secrétaire général et d'autres croient possible), les sanctions n'en continueraient pas moins de se traduire par des violations massives et systématiques des autres droits des citoyens irakiens. Les droits économiques, sociaux et culturels du peuple irakien sont balayés, tout comme ses droits au développement et à l'éducation. Pour ne prendre qu'un exemple, le pouvoir d'achat d'un salarié irakien au milieu des années 90 représentait environ 5 % seulement de ce qu'il était avant 1990¹¹; comme l'a constaté le Bureau du PNUD en Iraq, «le pays est passé d'une relative prospérité à une pauvreté de masse»¹². Les progrès précédemment réalisés dans les domaines de l'éducation et de l'alphabétisation ont été totalement effacés au cours des dix dernières années. Denis Halliday, ancien Sous-Secrétaire général et Coordonnateur des opérations humanitaires des Nations Unies en Iraq, a déclaré après avoir démissionné en septembre 1998 : «Les sanctions ont eu un impact durable sur le système de la famille élargie en Iraq. On constate une augmentation du nombre de familles monoparentales, généralement dirigées par des femmes qui doivent se débrouiller seules. Les divorces se multiplient. Beaucoup de familles en ont été réduites à vendre leur maison, leur mobilier et d'autres biens pour pouvoir manger, ce qui contribue à augmenter le nombre des sans-abri. De nombreux jeunes se tournent vers la prostitution»¹³. En outre, la criminalité a augmenté et l'émigration a pris une ampleur considérable. Des chercheurs ont également démontré que les femmes pâtissent proportionnellement beaucoup plus des conséquences des sanctions sur les plans médical et social car elles sont le plus durement touchées par le bouleversement et la dislocation des structures économiques et sociales¹⁴.

9 Rapport présenté par le Secrétaire général en application du paragraphe 4 de la résolution 1143 (1997) (S/1998/477), 5 juin 1998.

10 Communiqué de presse SG/SM/7338 (24 mars 2000).

11 UNICEF, *Situation analysis of children and women in Iraq*, Bagdad, 30 avril 1998, cité dans Garfield, «Morbidity ...».

12 S/1999/356, annexe II.

13 Discours prononcé par Denis Halliday au Congrès le 6 octobre 1998. Peut être consulté sur le site Web Campaign Against Sanctions on Iraq, <http://www.cam.ac.uk/societies/casi/halliday/quotes.html>.

14 Voir Nadjie Al-Ali, «Sanctions and women in Iraq», «Sanctions on Iraq: background, consequences, strategies», dans les actes de la conférence organisée par le Committee Against Sanctions on Iraq, 13 et 14 novembre, Cambridge, p. 73 à 84.

3. The response to sanctions

68. *The outcry against the sanctions on Iraq has come from all sides. From within the United Nations, the Secretary-General himself has been at the forefront of the criticism, levelling serious charges against the sanctions regime in his report to the Security Council of 10 March 2000 (S/2000/208) and stating two weeks later that «the Council should seek every opportunity to alleviate the suffering of the population, who after all are not the intended targets of sanctions».¹⁵ The sanctions have led to the resignation of three United Nations officials, two this year alone. First, Denis Halliday, former United Nations Assistant Secretary-General and Humanitarian Coordinator in Iraq, resigned in September 1998, declaring: «We are in the process of destroying an entire society. It is as simple and terrifying as that. It is illegal and immoral.»¹⁶ Hans von Sponeck, Halliday's successor as Humanitarian Coordinator in Iraq, resigned on 13 February 2000, explaining that he could not any longer be associated with a programme that prolonged the sufferings of the people and which had no chance to meet even the basic needs of the civilian population.¹⁷ Two days later, Jutta Burghardt, head of the World Food Programme in Iraq, also resigned, stating «I fully support what Mr. von Sponeck is saying».¹⁸*

69. *Both in the Security Council, the body which has supposedly provided legitimization to the sanctions regime, and in other United Nations forums, a number of countries have expressed concerns over the impact of the sanctions; they include Brazil, China, Egypt, the Republic of Korea, Kenya, France, Russia and Slovenia.*

70. *The sanctions have also produced an outcry from civil society. Ending the sanctions has become a focus for NGOs, human rights groups and humanitarian organizations across the world and demonstrations, petitions, lobbying campaigns and conferences have been devoted to the issue. Civil society groups have sprung up whose sole purpose is to end the sanctions and which have worked to bring together academics,*

¹⁵ Press release SG/SM/7338 (24 March 2000).

¹⁶ Independent, 15 October 1998.

¹⁷ Reuters, «Top UN official leaves Iraq, says programme failed», 17 February 2000.

¹⁸ Washington Post, «Aide who quit in protest plans report on airstrikes on Iraq», 17 February 2000.

3. La réaction aux sanctions

68. De tous côtés, des voix se sont élevées pour protester contre les sanctions imposées à l'Iraq. Au sein de l'ONU, le Secrétaire général lui-même s'est montré très critique, mettant en cause le régime des sanctions dans son rapport au Conseil de sécurité du 10 mars 2000 (S/2000/208) et déclarant deux semaines plus tard que «le Conseil devrait rechercher toutes les occasions de soulager les souffrances de la population, car ce n'est évidemment pas elle qui est visée par les sanctions»¹⁵. Les sanctions ont conduit à la démission de trois hauts fonctionnaires de l'ONU, dont deux au cours de cette seule année. Le premier, Denis Halliday, ancien Sous-Secrétaire général et Coordonnateur des opérations humanitaires en Iraq, a démissionné en septembre 1998 en déclarant : «Nous sommes en train de détruire une société tout entière. C'est aussi simple et aussi terrifiant que cela. C'est illégal et immoral»¹⁶. Hans von Sponeck, qui a succédé à Halliday comme Coordonnateur des opérations humanitaires en Iraq, a démissionné le 13 février 2000, expliquant qu'il ne pouvait plus être associé à un programme qui prolongeait les souffrances de la population civile et qui n'avait aucune chance de satisfaire ne serait-ce que les besoins vitaux de celle-ci¹⁷. Deux jours plus tard, Jutta Burghardt, responsable du Programme alimentaire mondial (PAM) en Iraq, démissionnait à son tour, en déclarant «Je m'associe pleinement à ce qu'a dit M. von Sponeck»¹⁸.

69. Tant au sein du Conseil de sécurité, organe pourtant censé avoir légitimé le régime des sanctions, que dans d'autres instances des Nations Unies, plusieurs pays ont fait part de leurs préoccupations quant à l'impact des sanctions : Brésil, Chine, Égypte, France, Kenya, République de Corée, Russie et Slovénie, notamment.

70. Les sanctions ont également suscité un tollé parmi la société civile. Des ONG, des groupes de défense des droits de l'homme et des organisations humanitaires un peu partout dans le monde se sont mobilisés pour obtenir l'arrêt des sanctions, organisant à cette fin des manifestations, des campagnes de signatures et autres actions de sensibilisation et des conférences. Des groupes se sont constitués dans le seul

¹⁵ Communiqué de presse SG/SM/7338 (24 mars 2000).

¹⁶ Independent, 15 octobre 1998.

¹⁷ Reuters, «Un haut responsable de l'ONU quitte l'Iraq, déclarant que le programme a échoué», 17 février 2000.

¹⁸ Washington Post, «La collaboratrice qui a démissionné pour protester prépare un rapport sur les frappes aériennes contre l'Iraq», 17 février 2000.

activists and political leaders who share that goal. At the Commission on Human Rights, there have been a multitude of statements condemning the sanctions.¹⁹ Many groups have defied the embargo and brought humanitarian aid to Iraq in acts of international civil disobedience.²⁰ In legal terms, this popular protest is clearly establishing the «dictates of the public conscience».

4. Iraqi sanctions and international law

71. The sanctions regime against Iraq is unequivocally illegal under existing international humanitarian law and human rights law. Some would go as far as making a charge of genocide.²¹ Article II of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, which entered into force on 12 January 1951, defines genocide as follows: «Any of the following acts committed with intent to destroy, in whole or in part, a national, ethnical, racial or religious group, as such:

- a) Killing members of the group;
- b) Causing serious bodily harm or mental harm to members of the group;
- c) Deliberately inflicting on the group conditions of life calculated to bring about its physical destruction in whole or in part;

...»

72. The sanctions regime against Iraq has as its clear purpose the deliberate infliction on the Iraqi people of conditions of life (lack of adequate food, medicines, etc.) calculated to bring about its physical destruction in whole or in part. It does not matter that this deliberate physical destruction has as its ostensible objective the security of the region. Once clear evidence was available that thousands of civilians were dying and that hundreds of thousands would die in the future as the Security Council continued the sanctions, the deaths were no longer an unintended side effect - the Security Council was responsible for all known consequences of its actions. The sanctioning bodies cannot be absolved from having the «intent to destroy» the Iraqi people. The United States Ambassador to the United

but d'obtenir l'arrêt des sanctions et ont œuvré pour rassembler les chercheurs, les militants et les responsables politiques qui partagent cet objectif. À la Commission des droits de l'homme, de multiples interventions ont condamné les sanctions¹⁹. Passant outre à l'embargo, de nombreux groupes ont apporté une aide humanitaire à l'Iraq dans des actions de désobéissance civile internationale²⁰. Sur le plan juridique, ces protestations populaires sont clairement l'expression «des exigences de la conscience publique».

4. Les sanctions contre l'Iraq au regard du droit international

71. Le régime des sanctions contre l'Iraq est incontestablement illégal au regard du droit international humanitaire et des normes relatives aux droits de l'homme en vigueur. Certains iraient jusqu'à formuler à ce sujet l'accusation de génocide²¹. L'article II de la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, qui est entrée en vigueur le 12 janvier 1951, définit le génocide dans les termes suivants : «... L'un quelconque des actes ci-après, commis dans l'intention de détruire, ou tout ou en partie, un groupe national, ethnique, racial ou religieux, comme tel :

- a) Meurtre de membres du groupe;
- b) Atteinte grave à l'intégrité physique ou mentale de membres du groupe;
- c) Soumission intentionnelle du groupe à des conditions d'existence devant entraîner sa destruction physique totale ou partielle;

...»

72. Il est clair que le régime des sanctions contre l'Iraq vise à infliger délibérément au peuple iraquien des conditions de vie (manque de nourriture, de médicaments, etc.) devant entraîner sa destruction physique totale ou partielle. Peu importe que cette destruction physique délibérée ait officiellement pour objectif la sécurité de la région. Dès lors qu'on disposait d'éléments prouvant que des milliers de civils mouraient à cause des sanctions et que des centaines de milliers d'autres allaient mourir prochainement par suite du maintien de ces sanctions par le Conseil de sécurité, les morts en question ne pouvaient plus être considérées comme un simple contrecoup - le Conseil de sécurité était pleinement responsable de ses actes toutes leurs conséquences attestées. Les organes

¹⁹ See note 4, above.

²⁰ Ramsey Clark, although among many, is perhaps one of the most famous individuals to have personally defied the blockade.

²¹ For an in-depth discussion of genocide and other possible violations of international human rights and humanitarian law, see Elias Davidsson, «The economic sanctions against the people of Iraq: consequences and legal findings», available at: <<http://www.juscogens.org>>, or <<http://www.lancs.ac.uk/ug/greenrd/project/elias.htm>>.

¹⁹ Voir ci-dessus note 4.

²⁰ Ramsey Clark est peut-être l'une des personnalités les plus connues parmi tous ceux qui ont personnellement bravé le blocus.

²¹ Pour une discussion approfondie de cet aspect et d'autres violations possibles du droit international humanitaire et des normes internationales relatives aux droits de l'homme, voir Elias Davidsson, «The economic sanctions against the people of Iraq: consequences and legal findings», qui peut être consulté à l'adresse suivante : <http://www.juscogens.org>, ou <http://www.lancs.ac.uk/ug/greenrd/project/elias.htm>

Nations in fact admitted this; when questioned whether the half million deaths were «worth it», she replied: «we think the price is worth it».²² The States imposing the sanctions could raise questions under the genocide Convention.

73. Any sanctions that are imposed as a result of war or as a part of war are regulated by the laws of armed conflict.²³ Of course, the «six-prong test» is still applicable, but in the Iraqi case it must be interpreted in the light of established armed conflict law. The sanctions against Iraq were first imposed in the context of Iraq's military invasion of Kuwait, were maintained during the Gulf war and then were extended indefinitely after the first phase of military hostilities ended. Also, the continued air strikes by United States and United Kingdom planes qualify the situation as an armed conflict. Thus, the strict measures stipulated in international humanitarian law for the protection of civilians in armed conflict is applicable to the sanctions regime and its instigators, and violations of those laws can be prosecuted as war crimes. In this vein, reference should be made to the argument presented earlier under «Limits to sanctions in humanitarian law», especially the section on the Geneva Conventions of 1949. Particularly germane are the provisions of the Geneva Conventions allowing for exemptions for medical supplies and for goods needed for the survival of the civilian population, the prohibition in Protocol I, article 54, paragraph 1, of «starvation of civilians as a method of warfare», and the provisions relating to the protection of women and children, the two groups most injured by the sanctions regime. Finally, humanitarian law, in accordance with the Martens Clause, clearly establishes that the «dictates of the public conscience» are to be considered binding in cases where the law is not specific. The popular outcry against the sanctions, as mentioned above, constitutes these dictates, rendering the sanctions illegal.»

22 «Punishing Saddam», in 60 Minutes, 12 May 1996. The interview went as follows: Lesley Stahl (referring to sanctions against Iraq): «We have heard that a half million children have died. I mean, that's more children than died in Hiroshima. And, and you know, is the price worth it?» Madeleine Albright: «I think this is a very hard choice, but the price, we think the price is worth it.»

23 See the section entitled «Limitations to sanctions in humanitarian law» of the present working paper.

instigateurs des sanctions ne sauraient être absous de l'accusation d'avoir «l'intention de détruire» le peuple iraquien. L'Ambassadrice des États-Unis auprès de l'ONU l'a d'ailleurs elle-même admis; lorsqu'on lui a demandé si les 500 000 morts «valaient la peine», elle a répondu «Nous pensons que c'est le prix à payer»²². Les États qui appliquent les sanctions seraient en droit de soulever des questions au titre de la Convention contre le génocide.

73. Toutes les sanctions prises par suite de la guerre ou dans le cadre de la guerre relèvent des lois qui régissent les conflits armés²³. Bien entendu, les «six critères» restent applicables, mais dans le cas de l'Iraq, ils doivent être interprétés à la lumière de ces lois. Les sanctions contre l'Iraq ont été prises initialement dans le contexte de l'invasion militaire du Koweït par l'Iraq, elles ont été maintenues pendant la guerre du Golfe et ont été ensuite reconduites indéfiniment une fois que la première phase des hostilités militaires avait pris fin. En outre, la poursuite des frappes aériennes par les avions américains et britanniques permet de qualifier la situation de conflit armé. Il s'ensuit que les prescriptions rigoureuses énoncées par le droit humanitaire international en ce qui concerne la protection des civils en cas de conflit armé s'appliquent au régime des sanctions et à ses instigateurs et que les violations de ces règles peuvent donner lieu à des poursuites pour crimes de guerre. À ce propos, on renverra à l'argumentation présentée plus haut dans la section «Restrictions aux sanctions qui découlent du droit humanitaire», notamment la partie consacrée aux Conventions de Genève de 1949. Les dispositions particulièrement pertinentes ici sont celles qui autorisent des dérogations pour les fournitures médicales et les biens indispensables à la survie de la population civile, celles qui interdisent, au paragraphe 1 de l'article 54 du Protocole I, d'utiliser contre les civils la famine comme méthode de guerre, et celles qui ont trait à la protection des femmes et des enfants, les deux groupes qui pâtissent le plus des sanctions. Enfin, la clause Martens énonce clairement que les «exigences de la conscience publique» ont force contraignante dans les cas où le droit humanitaire n'est pas suffisamment spécifique. Le tollé général suscité par les sanctions, comme on l'a décrit plus haut, traduit bien ces «exigences» et rend les sanctions illégales. »

22 «Punir Saddam» 60 minutes, 12 mai 1996. L'interview se déroula comme suit : Lesley Stahl (mentionnant les sanctions contre l'Iraq) : «Nous avons entendu dire que 500 000 enfants sont morts, c'est-à-dire plus que le nombre des enfants qui sont morts à Hiroshima. Pensez-vous que cela vaut la peine ?» Madeleine Albright : «Je pense que c'est un choix très difficile mais nous estimons que c'est le prix à payer».

23 Voir la section intitulée «Restrictions aux sanctions qui découlent du droit humanitaire» du présent document de travail.